

CARGO TRUCK

CAMION MILITAIRE - CAMION MILITARE - ARMEELKW

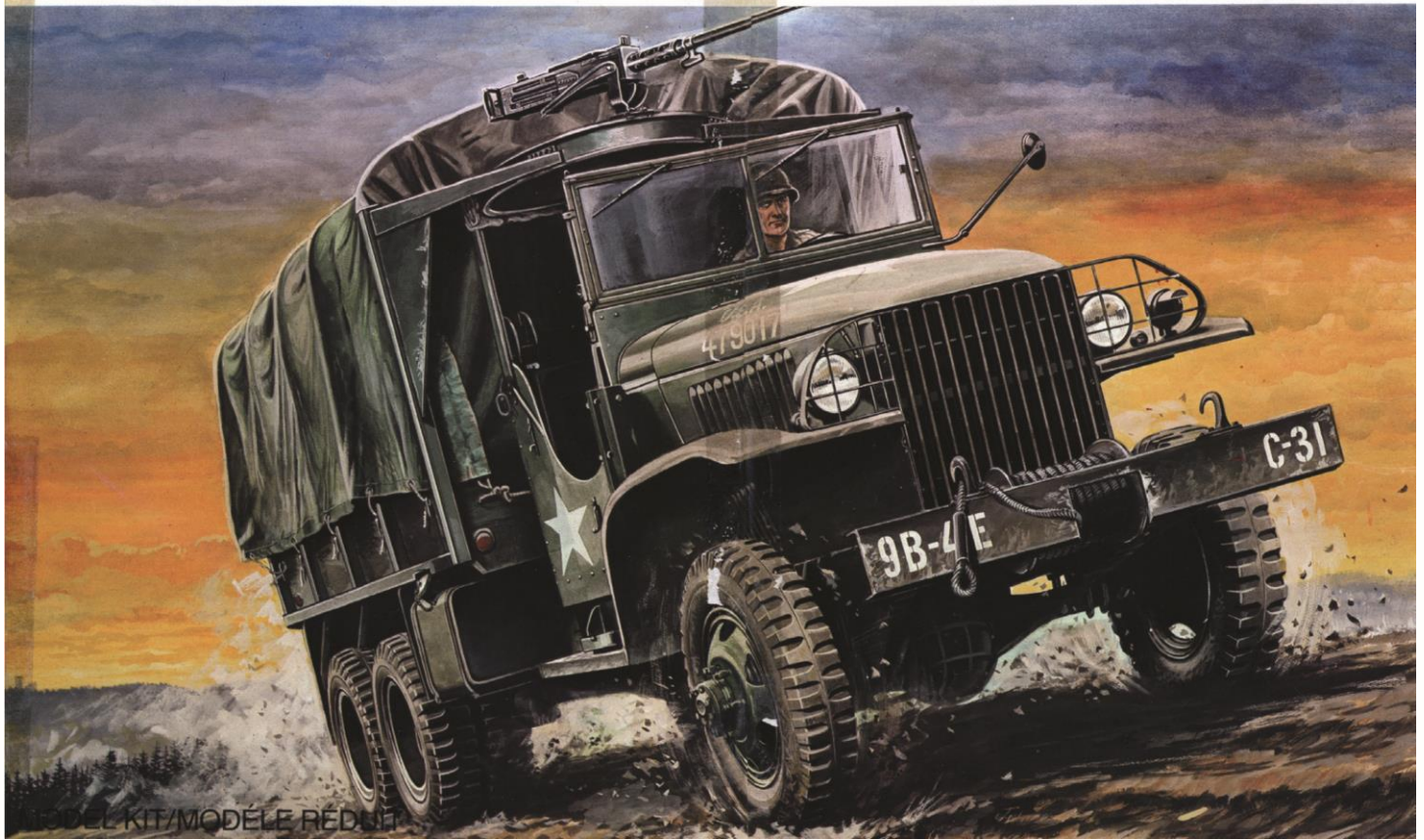
GMC 6x6 2 1/2 TON

INSTRUCTIONS HOW TO MAKE
CANVAS TOP ARE INCLUDED

1:35scale

GMCカーゴトラック

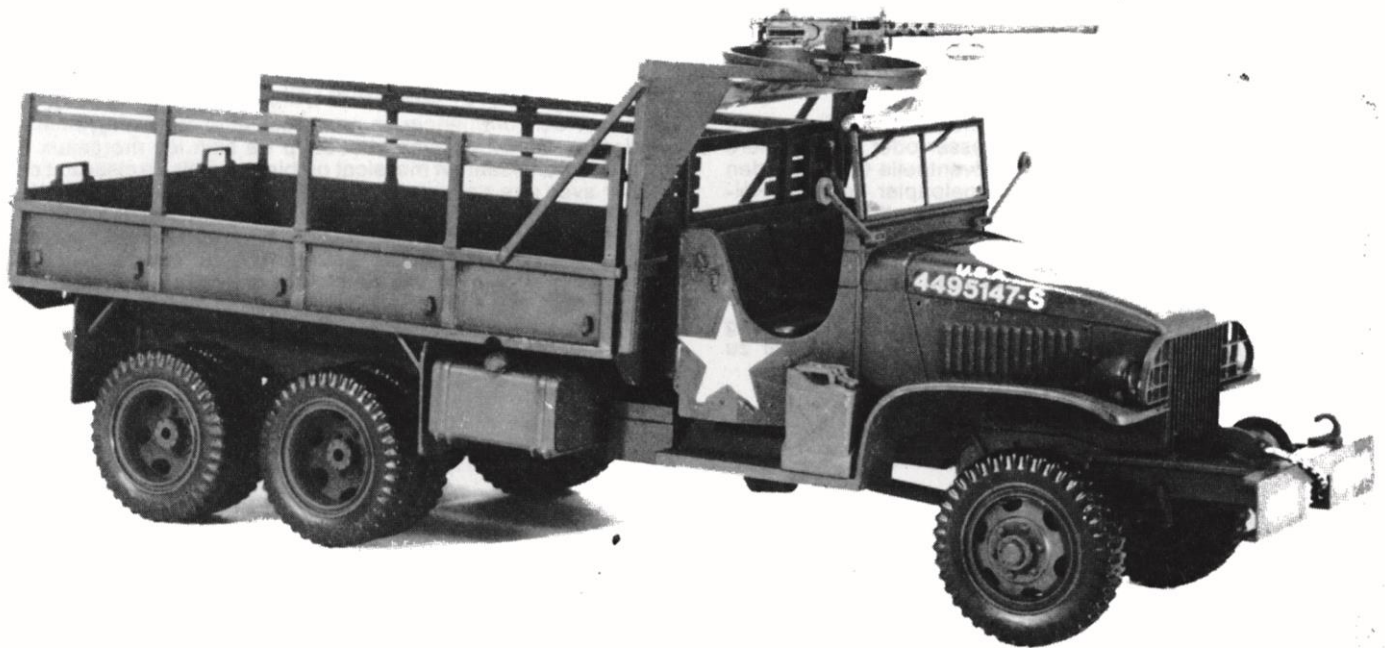
No 205



DEL KIT/MODELE REDNE

Pas de décalcomanies disponibles actuellement.

Cargo Truck 2¹/₂ -Ton 6x6



G.M.C. 2,1/2 TON. 6x6 CARGO TRUCK - Sicuramente il più familiare automezzo che emerse dalle centinaia di migliaia usati dalle forze Alleate fu il "2,1/2 ton truck 6x6" che ebbe un numero considerevole di soprannomi, come per esempio: "Jimmy", "Eager Beaver", "Deuce and-a -Half" o giustamente "G.M.C."

Molti di questi automezzi furono costruiti dalla General Motors Corporation, REO ed altre industrie.

Più di 800.000 unità furono prodotte prima della fine della II Guerra Mondiale e fu fornito dalla Lend-Lease al Canada, Inghilterra, alle Forze Libere Francesi ed a tutte le nazioni Alleate.

Più di 100.000 unità furono inviate alla Russia.

Migliaia di questi automezzi sono ancora oggi usati in molte nazioni sia dalle forze militari sia per uso civile.

Caratteristiche Tecniche - Motore: G.M.C. 270 6 cilindri a benzina, capacità l. 4,41, Max. B.H.P. a 3000 r.p.m.; Capacità di combustibile: 121 l.; Passo: 4,16 m.; Circonferenza di ritorno: 21,33 m.; Profondità di guado: 0,76 m.; Distanza dal suolo: 24,76 cm.; Lunghezza: 6,50 m. Larghezza: 2,23 m. Altezza: 2,79 m.

G.M.C. 2,1/2 - TON 6x6 CARGO TRUCK - Surely the most familiar truck to emerge from the hundred thousands used by the Allied forces was the 2,1/2 ton truck 6x6 which had a whole range of nicknames such as "Jimmy", "Eager beaver", "Deuce and-a Half" or just "G.M.C." Most of these trucks were built by General Motors Corporation, REO and other firms.

More than 800.000 units were produced before the end of World War II, the majority of them by G.M.C.

The 2 2/1 tonner was numerically the most important army truck of World War II and it was supplied under Lend-Lease to Canada, Britain, the Free French Forces and most other Allied nations.

Over 100.000 were sent to Russia alone.

Thousands of these trucks are still in use today either by the military forces or for civilian use.

Technical Data - Engine: G.M.C. 270 6-cylinder petrol, 4.41 litres capacity, Maximum B.H.P. at 3,000 r.p.m.; Fuel Capacity: 121 l. Wheelbase: 4.16 m; Turning Circle: 21.33 m; Fording Depth: 0.76 m; Ground Clearance: 24.76 cm; Length: 6.50 m; Width: 2.23 m; Height: 2.79 m.

G.M.C. 2,1/2 TONNEN LKW 6x6 - Der 2 1/2 t Armeelastwagen 6x6 war zweifellos der bekannteste LKW der Hunderttausende alliierter Fahrzeuge der eine ganze Reihe von Spitznamen hatte. So wurde er "Jimmy", "Eager Beaver" (Fleißiger Biber) "Deuce and-a-Half" oder vor allem im deutschen Raum nur "G.M.C." genannt.

Die meisten der LKWs wurden von General Motors, Reo und anderen Firmen erzeugt.

Mehr als 800.000 Einheiten wurden bis zum Ende des 2. Weltkrieges erzeugt, die Mehrheit davon bei G.M.C. Der 2,1/2 Tonner war zahlenmäßig der wichtigste LKW des Krieges und wurde unter dem Leih-Vertrag an Kanada, Großbritannien, die freien französischen Truppen und die meisten anderen Alliierten geliefert.

Die Sowietunion allein erhielt über 100.000 Exemplare.

Tausende dieser LKWs sind heute noch im Gebrauch entweder bei Militäreinheiten oder im Zivilgebrauch.

Technische Daten - Motor: G.M.C. 270 6-Zylinder, Benzin 4,41 l, 95 PS max. bei 3000 U/min.; Tankinhalt: 121 l; Radabstand: 4,16 m; Wendekreis: 21,33 m; Wassertiefe: 0,76 m; Bodenhöhe: 24,76 cm; Länge: 6,50 m; Breite: 2,23; Höhe: 2,79 m.

G.M.C. 2,1/2 Ton 6x6 CARGO TRUCK - Ce camion 6x6 de 2,5 tonnes est certainement le plus familier parmi tous ceux utilisés par les Forces Alliées. Il eut de nombreux surnoms, tels que "Jimmy", "Castor Ardent", "Deux et demie" ou tout simplement "G.M.C."

La plupart de ces camions furent construits par General Motors Corporation, et REO.

Plus de 800.000 exemplaires de ce type furent produits avant la fin de la Seconde Guerre Mondiale. Il fut fourni au Canada, à la Grande Bretagne, aux forces de la France Libre et à la plupart des autres nations alliées.

Rien qu'en Russie, il en fut envoyé plus de 100.000.

Des milliers de ces camions sont encore utilisés de nos jours, soit par l'armée, soit par des particuliers.

Données Techniques - Moteur: G.M.C. 6 cylindres de 4,41 l, environ 270 CV à 3000 tours/mn; Réservoir d'essence: 121 l; Empattement: 4,16 m; Diamètre de braquage: 21,33 m; Hauteur immergeable: 0,76 cm; Débattement des roues: 24,76 cm; Longueur: 6,50 m; Largeur: 2,23 m; Hauteur: 2,79 m.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. ▲●■ I contrassegni ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumerierung folgen. Die Nummer der schon montierten Teile auf dem Spritzling ankreuzen. Die schwarzen Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. ▲●■ Die Markierung neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate that parts must be assembled WITHOUT using cement. ▲●■ These marks indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame ou avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. ▲●■ Les signes aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter.

Istruzioni per la colorazione

Paint instructions

Bemalungs-Anweisungen

Instructions pour la peinture

a
NERO OPACO
FLAT BLACK
MATTSCHWARZ
NOIR OPAQUE

b
ROSSO-BRUNO
1/2NERO 1/2ROSSO
EXHAUST RED
1/2BLACK 1/2RED
ROTBRAUN
1/2SCHWARZ 1/2ROT
ROUGE-BRUN
1/2NOIR 1/2ROUGE

c
NERO METALLO
3/4 NERO 1/4 ARGENTO
GRUN METAL
3/4 BLACK 1/4 SILVER
METALLSCHWARZ
3/4 SCHWARZ 1/4 SILBER
NOIR METALLISE
3/4 NOIR 1/4 ARGENT

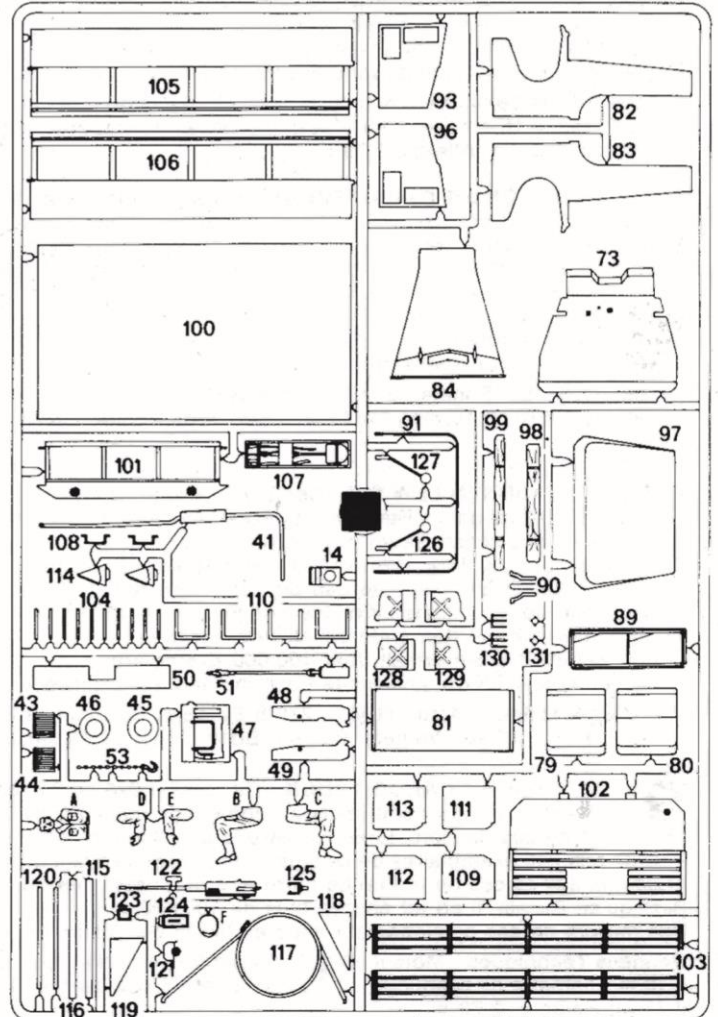
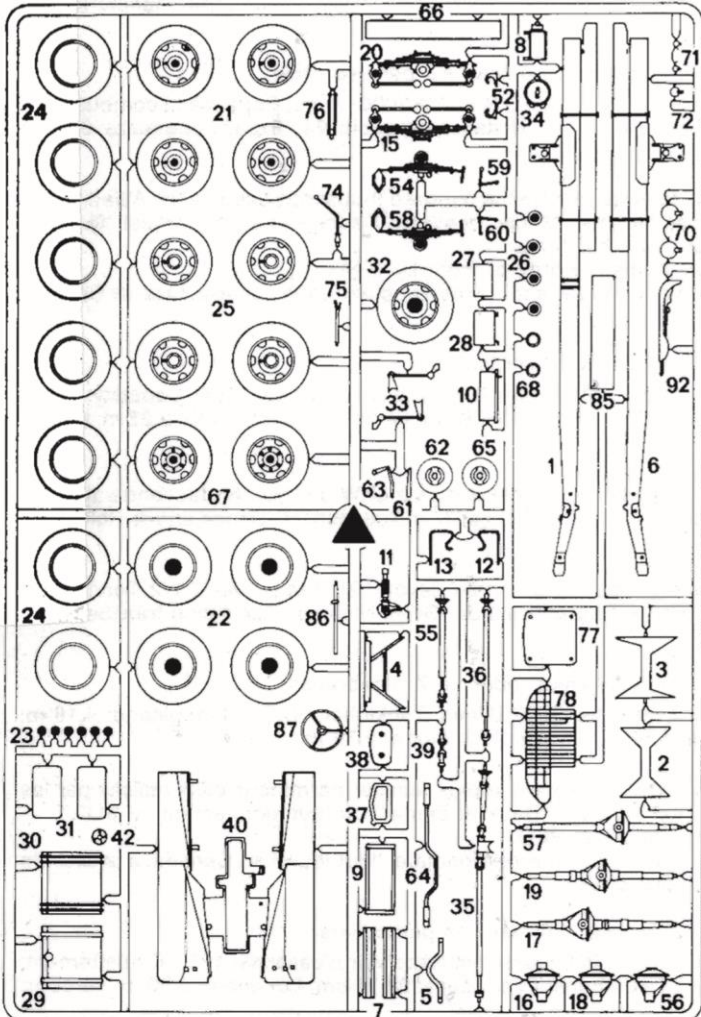
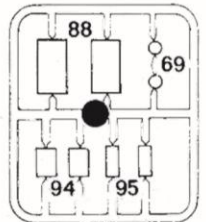
d
ARGENTO
SILVER
SILBER
ARGENT

e
MARRONE SCURO
DARK BROWN
DUNKELBRAUN
MARRON FONCE

f
LEGNO NATURALE
NATURAL WOOD
NATURHOLZ
BOIS NATUREL

g
KAKI SCURO
KAKI DRAB
DUNKELKAKI
KAKI FONCE

h
ROSSO
RED
ROT
ROUGE



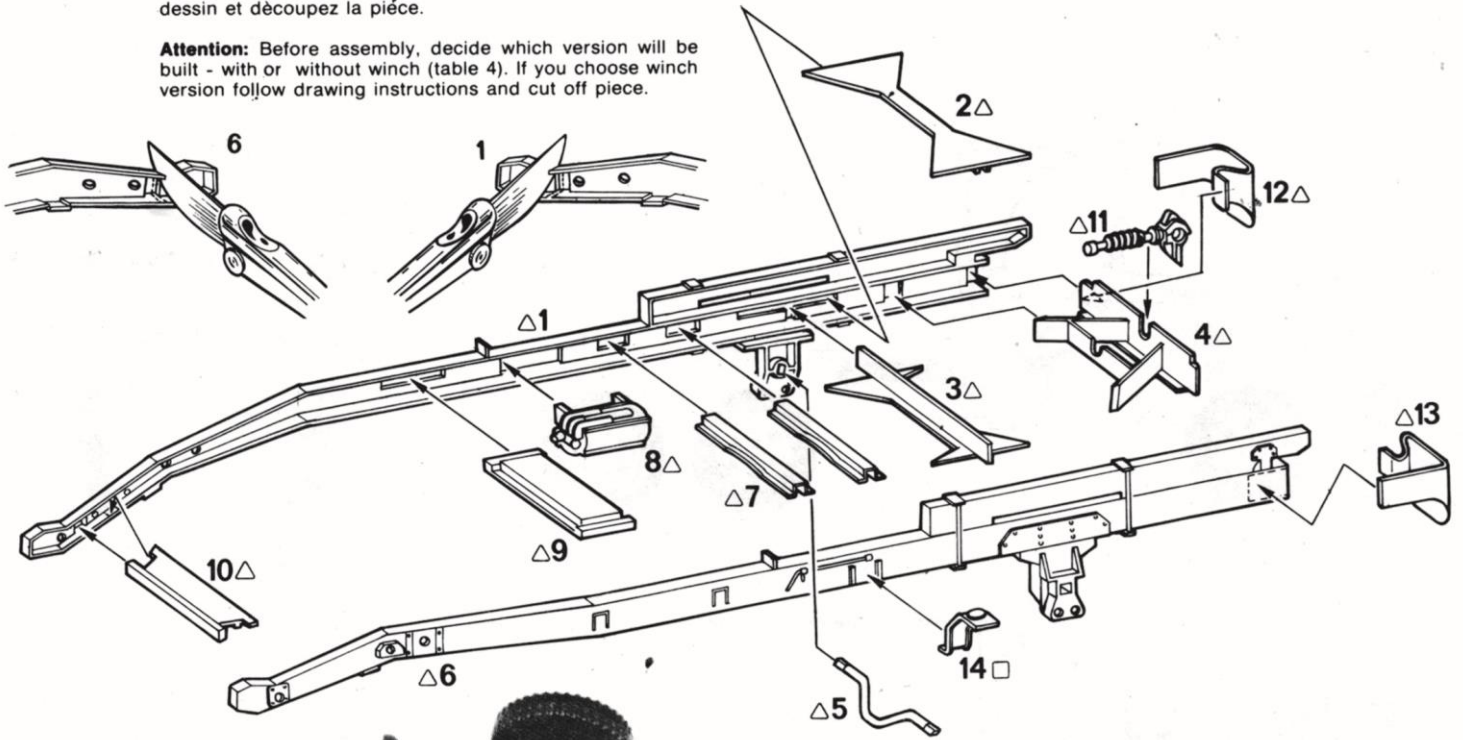
1 1-14

Attenzione: Prima di iniziare il montaggio scegliere quale versione si desidera realizzare, con vericello o senza (tav. 4). Per la versione con vericello eseguire le operazioni come da disegno. Tagliare il pezzo.

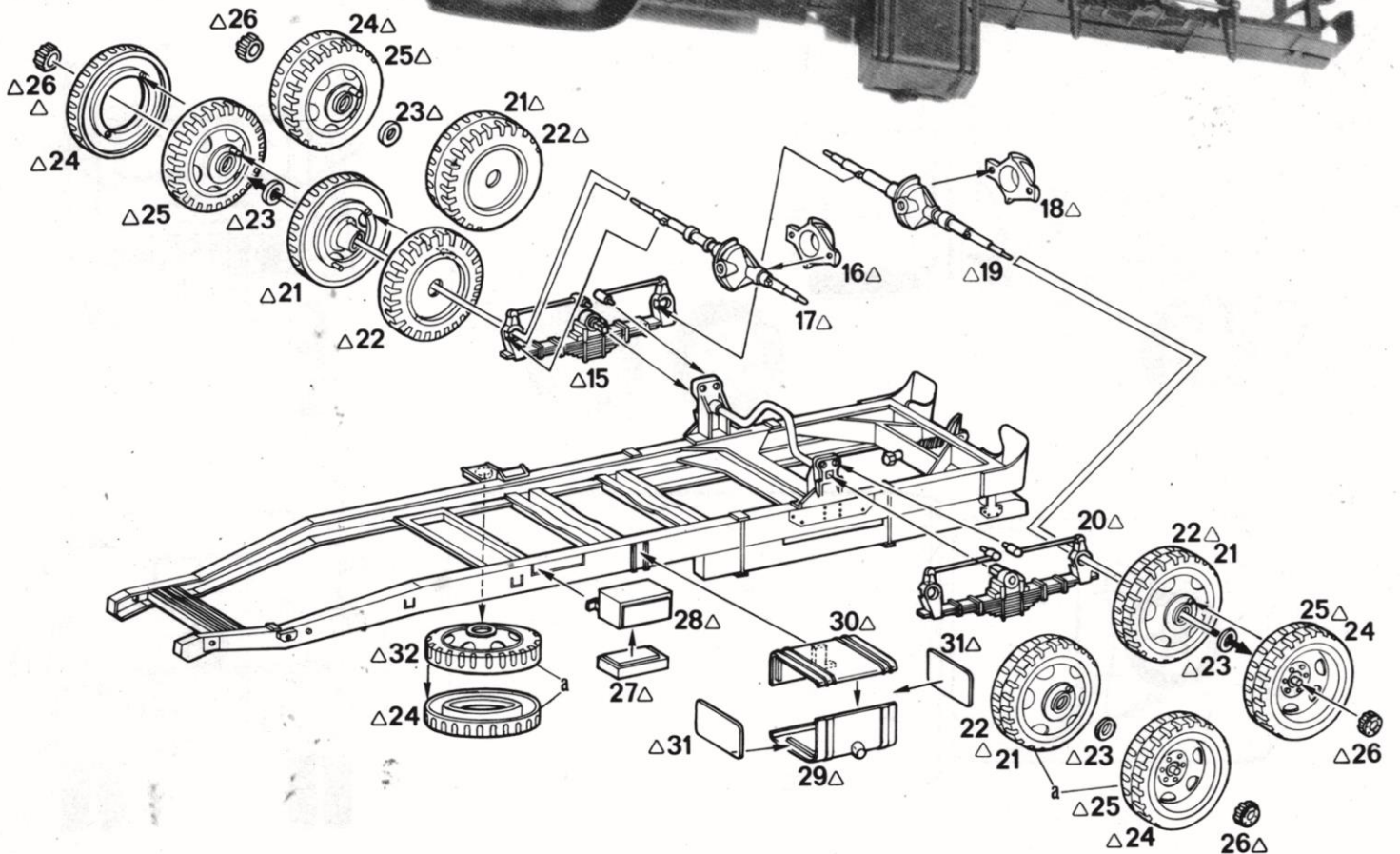
Attention: Avant l'assemblage, choisir la version que vous voulez construire, avec ou sans treuil (table 4). Si vous choisissez la version avec treuil, suivez les instructions du dessin et découpez la pièce.

Attention: Before assembly, decide which version will be built - with or without winch (table 4). If you choose winch version follow drawing instructions and cut off piece.

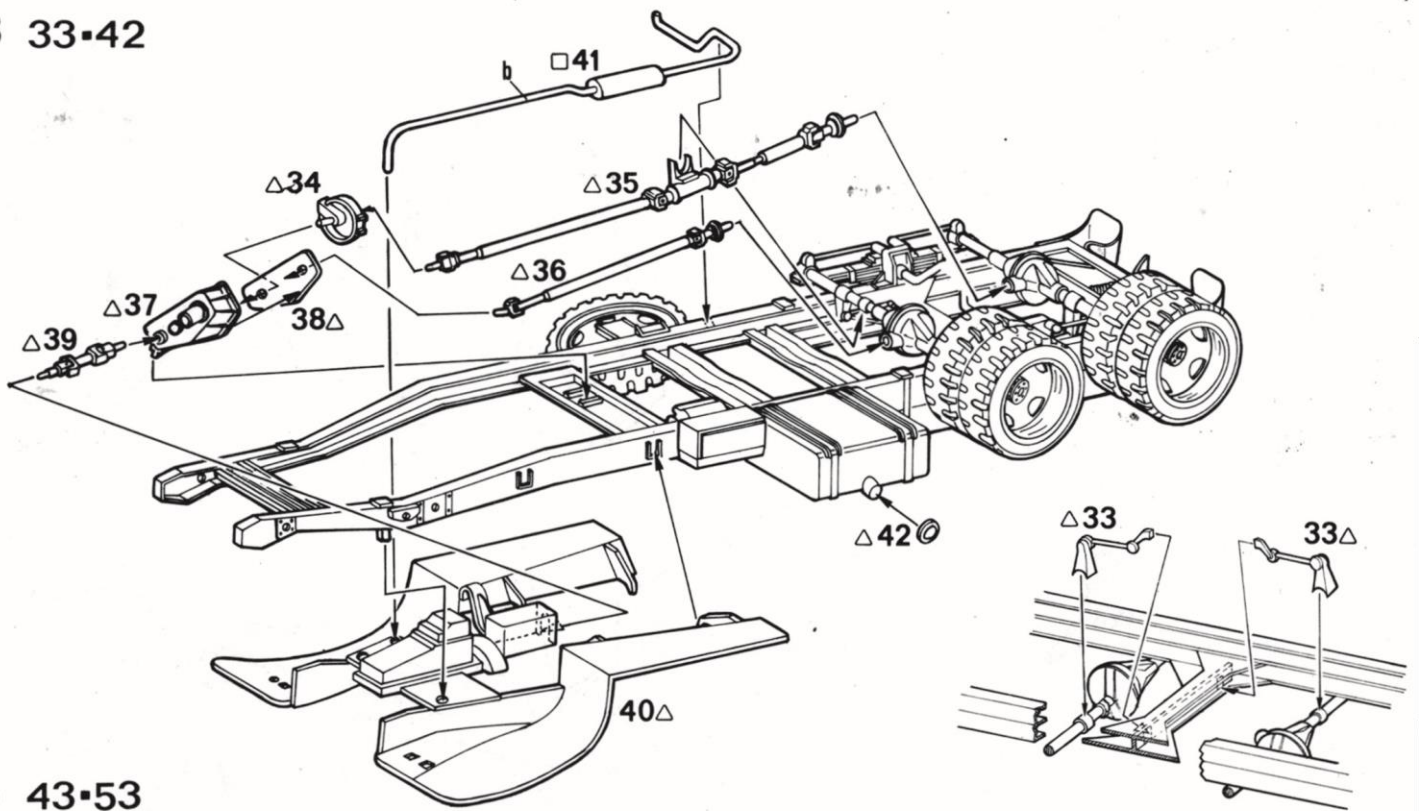
Achtung: Vor der Montage festlegen welche Art - mit oder ohne Winde - gebaut werden soll (tabelle 4). Bei der Version mit Winde die Arbeitsgänge laut Zeichnung durchführen und teil abschneiden.



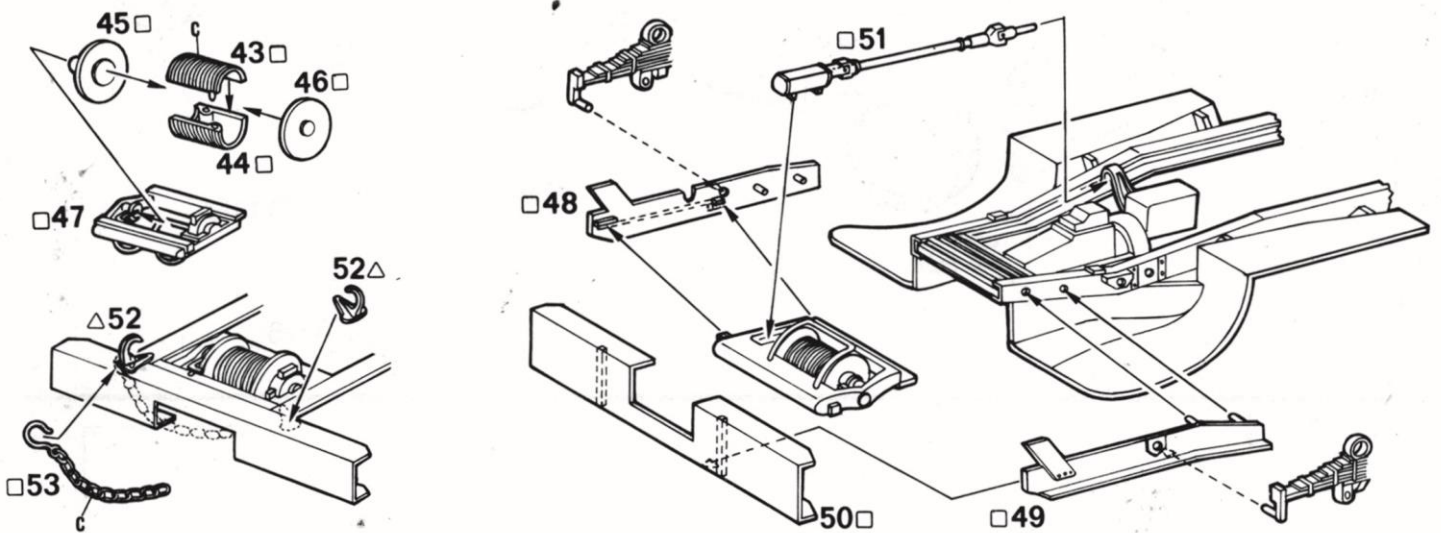
2 15-32



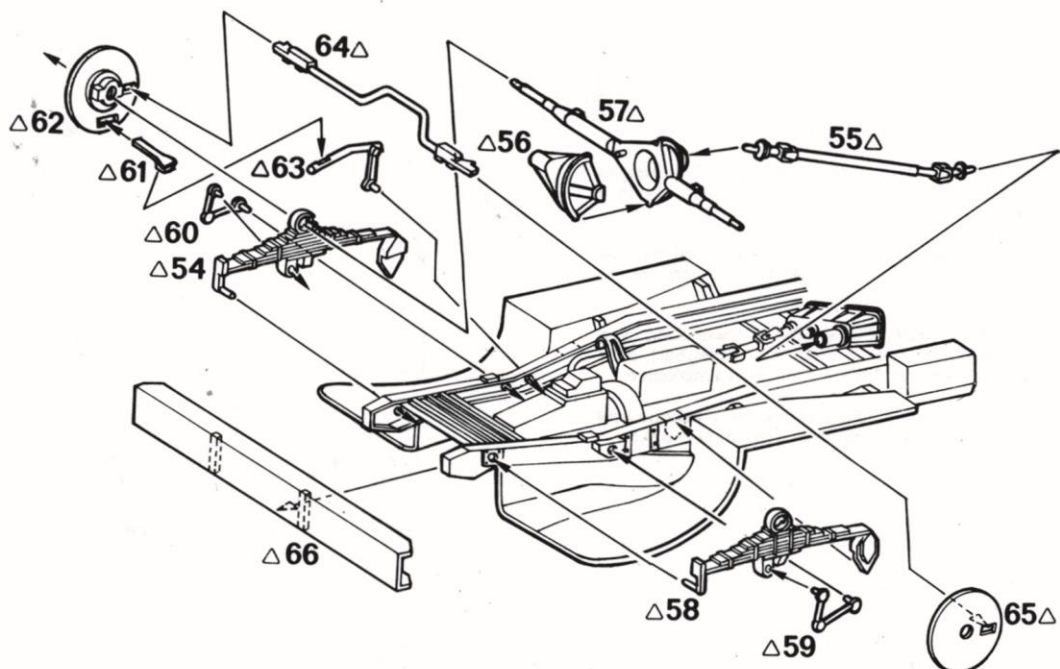
3 33-42



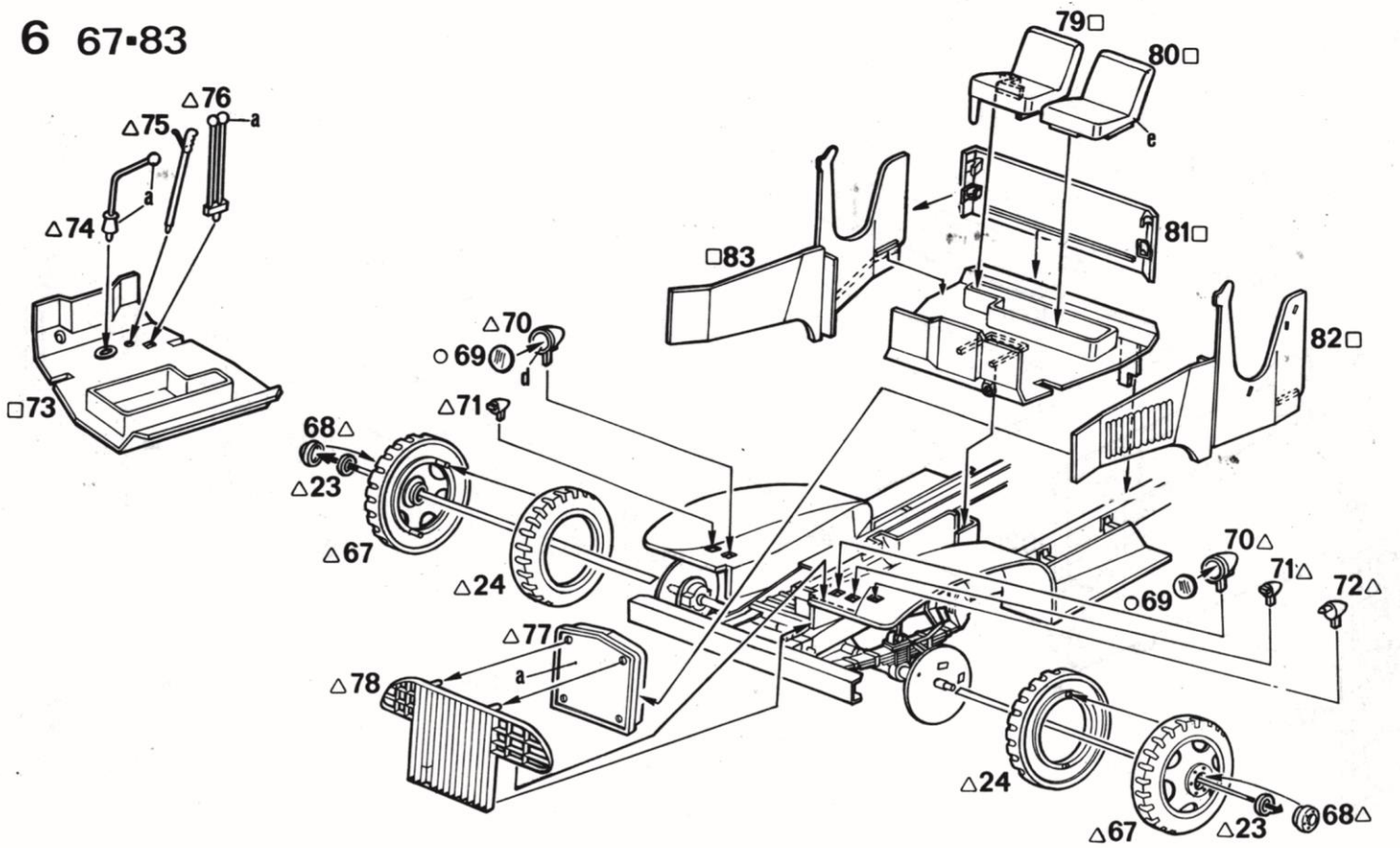
4 43-53



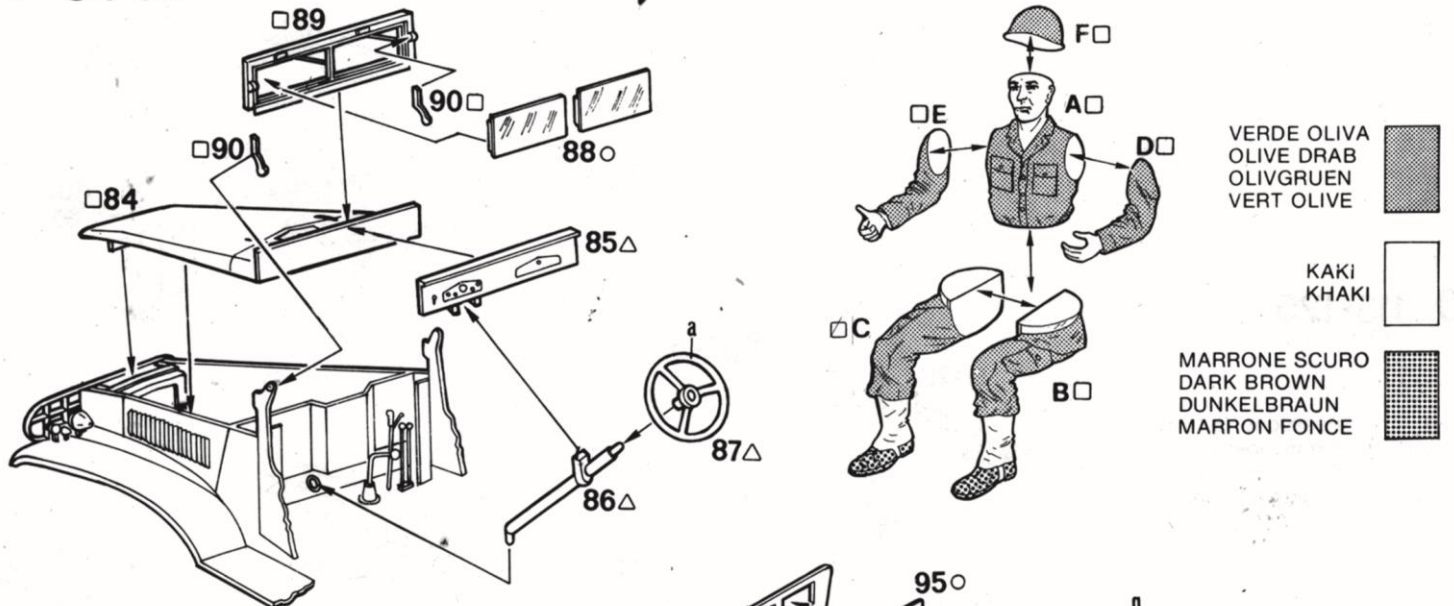
5 54-66



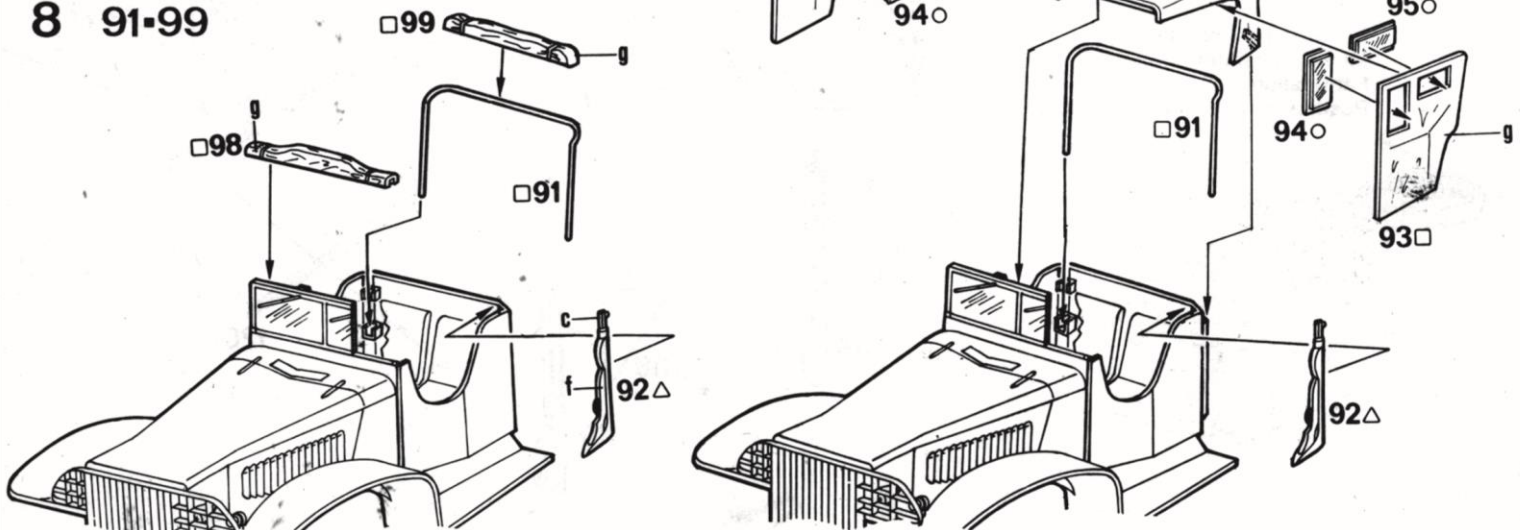
6 67-83



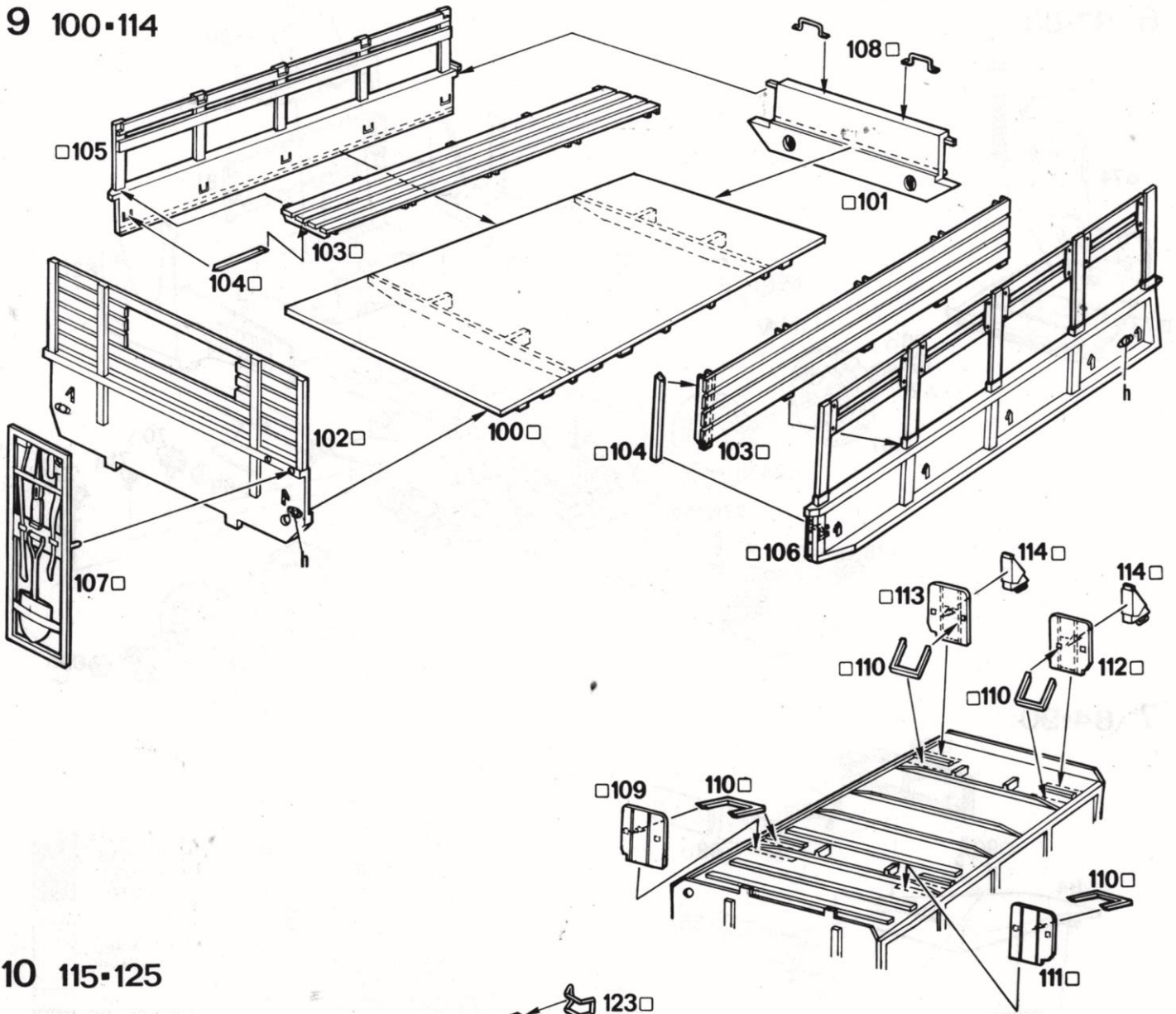
7 84-90



8 91-99



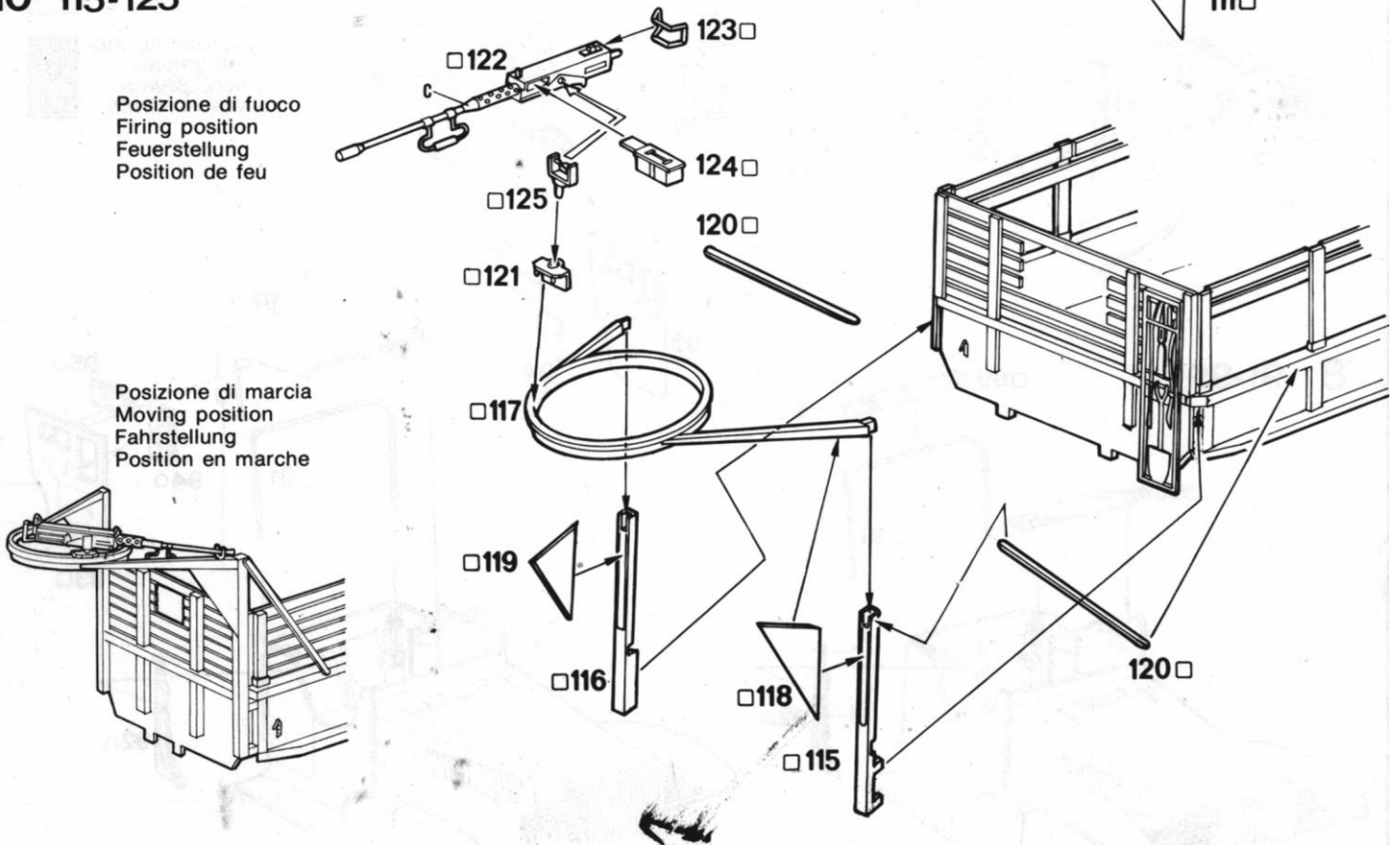
9 100-114

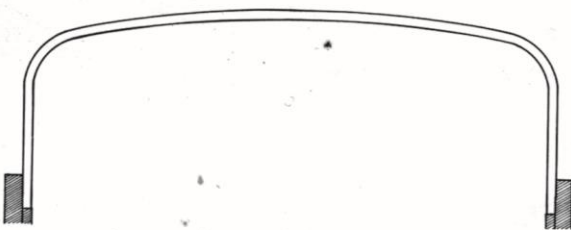
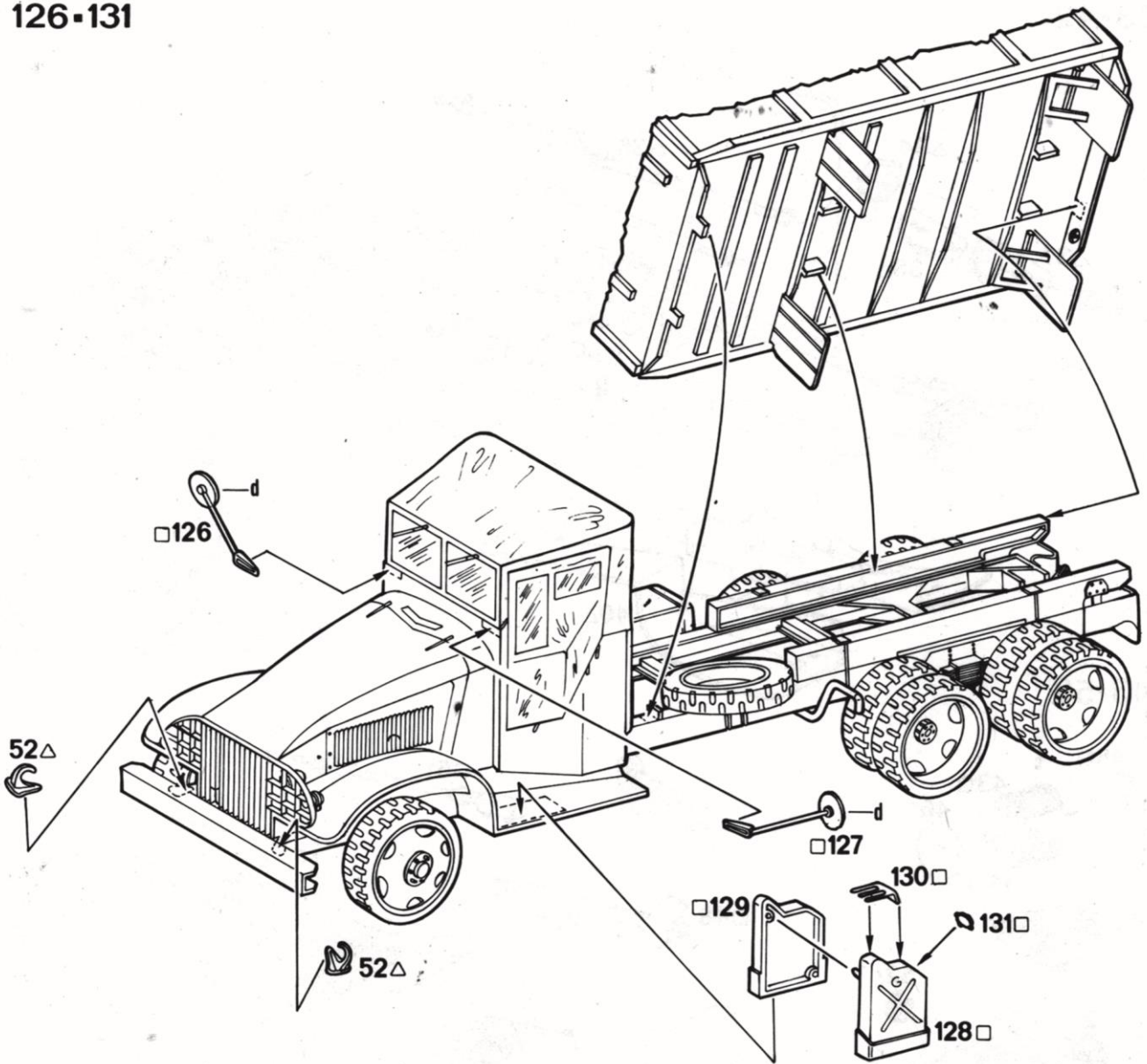


10 115-125

Posizione di fuoco
Firing position
Feuerstellung
Position de feu

Posizione di marcia
Moving position
Fahrstellung
Position en marche



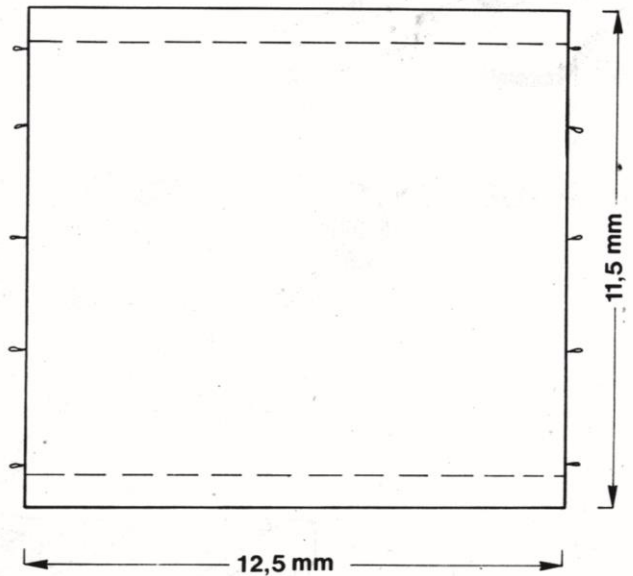


Dimensione reale dell'intelaiatura di sostegno. Si consiglia l'uso di materiale duttile del tipo - filo di plastica stirato a caldo oppure filo metallico (rame) - \varnothing mm. 0,8 - 1

Outline of folded canvas. Soft plastic wire (can be bent by heat treatment) or copper wire, diameter 0.8 - 1 mm should be used.

Umrisse der eingerollten Plane. Die Verwendung von Weichem Plastikmaterial (durch Erwärmung biegsam), oder Kupferdraht, Durchmesser 0,8 - 1 mm. wird empfohlen.

Contour de la bâche roulée. Utilisez un fil de plastique (qui peut-être tordu à la chaleur) ou de cuivre, diametre 0,8 - 1 mm.



Superficie necessaria per la riproduzione esatta del telo di copertura. Si consiglia di usare materiale tipo seta (tessuto sottile) o carta lavorabile (tipo carta di riso).

Exact size necessary for reproduction of canvas top. It is recommended to use soft fabric or rice paper.

Notwendige Oberfläche, um die Plane genau herzustellen. Es ist zu empfehlen, weichen Stoff oder eine Art Reispapier zu verwenden.

Taille exacte nécessaire pour reproduire la bâche. Il est recommandé d'utiliser un tissu mou ou du papier de riz.

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie: Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.



Directions for applying the decals: Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction: pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

